

Sintesi

«Inchiesta esplorativa e valutazione dei servizi interculturali nelle biblioteche svizzere»

Da novembre 2021 a gennaio 2022, 162 biblioteche pubbliche di tutta la Svizzera (83 di lingua tedesca, 59 di lingua francese e 20 di lingua italiana) hanno compilato un questionario sul lavoro interculturale delle biblioteche redatto da Interbiblio. L'inchiesta aveva due obiettivi: riconoscere quali servizi interculturali sono già offerti nelle biblioteche pubbliche svizzere e capire in quali aree è necessario creare o sviluppare ulteriormente dei servizi interculturali.

I risultati mostrano che le biblioteche di tutte le regioni linguistiche sono abbastanza attive nel campo del lavoro bibliotecario interculturale, anche se in misura diversa. Uno dei risultati più importanti dell'indagine, tuttavia, è la discrepanza tra l'offerta di media multilingue piuttosto estesa e la mediazione culturale che è invece apparentemente meno diffusa.

Avere un'offerta mediale multilingue è un buon inizio per il lavoro interculturale nelle biblioteche. Tuttavia, il lavoro interculturale non può limitarsi all'offerta di media, che è solo un aspetto. Il lavoro bibliotecario interculturale dovrebbe essere attuato come un compito trasversale nelle biblioteche. Le aree del pubblico (come?), del programma (cosa?) e del personale (chi?) sono tutte e tre ugualmente rilevanti.

Da questo punto di partenza, Interbiblio intende ampliare nei prossimi anni il suo impegno nelle seguenti aree: La formazione del personale, la promozione del networking e del programma (offerte di mediazione culturale, attività, ecc.) delle biblioteche, nonché l'espansione della piattaforma informativa già esistente di Interbiblio. Concretamente Interbiblio pianifica le seguenti attività e servizi (nuovi o aggiuntivi):

Ciclo di formazione continua: Sviluppo di un ciclo di formazione continua in tre parti sul tema dell'apertura interculturale e transculturale in biblioteca. In tre moduli di una giornata ciascuno, le persone partecipanti imparano a conoscere diversi aspetti del lavoro interculturale e transculturale in biblioteca nelle aree del pubblico, del programma e del personale, in un mix di teoria e pratica.

Piattaforma d'informazione: Espansione della piattaforma d'informazione già esistente, tra l'altro, con la creazione di un catalogo di mediazione culturale e attività con offerte e progetti a bassa soglia che possono essere implementati dalle biblioteche con poche risorse, nonché con la creazione di una mind map per lo sviluppo e l'espansione di una rete in biblioteca (a livello locale, cantonale e federale).

Eventi: Ideazione, organizzazione e realizzazione di varie attività pilota sulla diversità culturale e linguistica per bambini, giovani e adulti nelle biblioteche e nelle scuole. Le attività hanno lo scopo di evidenziare e rendere visibili le numerose lingue e culture che si vivono e si parlano in Svizzera.